

# GP POLKOWICKA GAZETA

Wydawnictwo bezpłatne

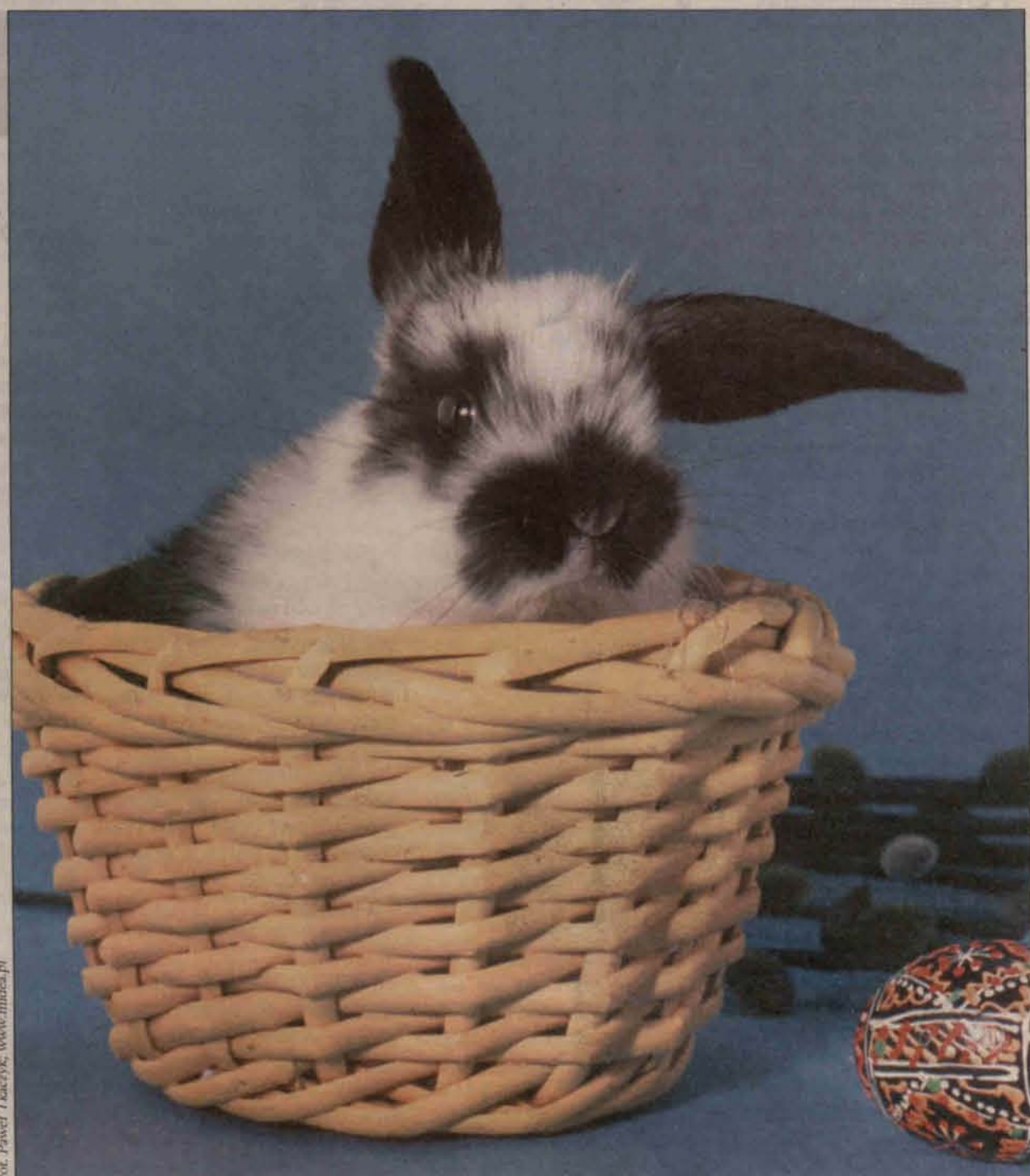
## Idą Święta

**O**kres świąteczny to czas wypoczynku, refleksji, zacieśniania więzi z najbliższymi. Mamy wówczas okazję do tego by ujrzeć dawno nie widzianą ciocię, porozmawiać z zapomnianym wujkiem, spędzić czas na pogawędkach z siostrą, której twarz widzimy oczyma wyobraźni w lekko zniekształconej formie. Już sam fakt, że rodzina jest razem przez te kilka dni, że spędzamy czas z bliskimi jest dla nas źródłem radości. Gdy do ogólnie ciepłej i miłej atmosfery dodamy zapachy płynące z kuchni, gdzie przygotowywane są potrawy na świąteczny stół to mamy pełnię szczęśliwości. Nie zapominajmy jednak w tych radosnych chwilach o duchowym wymiarze Świąt, bo Święta winny być przede wszystkim głębokim doświadczeniem religijnym, wszak upamiętniają zmartwychwstanie Chrystusa. Niech więc zapanuje klimat wspólnoty i wzajemnej akceptacji. Radujmy się świątecznym czasem!

Konrad Kaptur

**Trzymacie Państwo w rękach nową Gazetę Polkowicką.** Zdecydowaliśmy się na wprowadzenie zmian, które uczynią wydawnictwo jeszcze bardziej atrakcyjnym. Dlatego biorąc po uwagę Państwa sugestie wprowadziliśmy innowacje, uczynią Gazetę jeszcze bardziej przejrzystą i ciekawszą. Zmienia się także sposób dystrybucji Gazety. Ze względu na oszczędności zrezygnowaliśmy z usług Poczty Polskiej. Teraz Będziecie mogli znaleźć Gazetę w wybranych sklepach. Teraz Będziecie mogli znaleźć Gazetę w wybranych sklepach. Obecnie jesteśmy na etapie przeprowadzania ankiety, która pomoże nam w dopasowaniu nakładu Gazety do zapotrzebowania. Jednocześnie zapewniamy, że Gazeta nadal będzie doskonałym źródłem informacji o wszystkich ważnych wydarzeniach na terenie gminy Polkowice. Zapraszamy wszystkich chętnych do współpracy z nami. Piszcie, dzwońcie do nas. Zapewniamy, że każdy głos zostanie wysłuchany. Pamiętajcie, że Gazeta Polkowicka jest przede wszystkim Waszą Gazetą.

Konrad Kaptur



fot. Paweł Tkaczyk, www.midea.pl

## Wieś niczyja już w Polkowicach

Parafia w Sobinie, gmina Polkowice, szkoły – podstawowa i gimnazjum, w Jędrzychowie należącej również do Polkowic, sama zaś miejscowość należała do Chocianowa. Należała, bo polkowiccy radni podjęli decyzję o przyłączeniu Nowej Wsi Lubińskiej do gminy Polkowice. Po wojnie kiedy nadawano nazwy miejscowościom Nowa Wieś należała do powiatu lubińskiego stąd ostatni człon

nazwy – Lubińska. W 1974 roku Nowa Wieś przeszła „pod skrzydła” gminy Polkowice, nazwa jednak nie została zmieniona. Później wioskę przejęła gmina Chocianów, w dalszym ciągu z niezmiennym ostatnim członem. I tak było do dziś.

Nową Wieś Lubińską dzieli od Polkowic zaledwie osiem kilometrów, kilkanaście natomias od Chocianowa. Na odłączenie tej miejscowości od

Chocianowa musieli wyrazić chocianowscy radni i w sierpniu 2001 roku taką decyzję podjęli. W tym roku polkowiccy radni podjęli decyzję o dołączeniu Nowej Wsi Lubińskiej do 15 miejscowości w gminie Polkowice. – Procedurę przyłączania rozpoczęliśmy już kilkanaście miesięcy temu – wyjaśnia Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic.

(więcej na str. 2)

Osa

**WROCLAW:** Samoobrona zerwała koalicję z SLD w sejmiku dolnośląskim. Oznacza to, że będziemy mieli zarząd mniejszościowy.

**LUBIN:** KGHM Polska Miedź S.A. odkupił od Sportowej Spółki Akcyjnej Zagłębie Lubin 70% udziałów stając się głównym udziałowcem lubińskiego pierwszoligowca.

**GŁOGÓW:** W starym piastowskim mieście gościł Norman Davies, światowej sławy historyk i pisarz, wykładowca wielu uniwersytetów z całego świata.

**LUBIN:** KGHM chce budować nowoczesne elektrownie w Polkowicach i Głogowie. Prezes spółki Speczik mówi, że znalazł już zainteresowanych inwestorów.

**POLKOWICE:** Radni gminni opowiedzieli się jednoznacznie przeciwko rozwiązaniu umowy o pracę z Andrzejem Tatuśko, który pełnił funkcję dyrektora w Biurze Zarządu KGHM Polska Miedź S.A. Uchwałę przyjęto jednogłośnie.

**POLKOWICE:** 12 kwietnia dobiegają końca Polkowickie Dni Teatru. Impreza organizowana przez Polkowicki Ośrodek Sportu i Rekreacji cieszyła się dużym zainteresowaniem ze strony publiczności.

Nowa Wieś Lubińska wraca do Gminy Polkowice

# Chcą do Polkowic

Parafia w Sobinie, gmina Polkowice, szkoły – podstawowa i gimnazjum, w Jędrzychowie należącym również do Polkowic, sama zaś miejscowość należała do Chocianowa. Należała, bo polkowiccy radni podjęli decyzję o przyłączeniu Nowej Wsi Lubińskiej do gminy Polkowice.

Po wojnie kiedy nadawano nazwy miejscowościom, Nowa Wieś należała do powiatu lubińskiego, stąd ostatni człon nazwy – Lubińska. W 1974 roku Nowa Wieś przeszła „pod skrzydła” Polkowic, nazwa jednak nie została zmieniona. Później wioskę przejęła gmina Chocianów, w dalszym ciągu z niezmienionym ostatnim członem. I tak było do dziś.

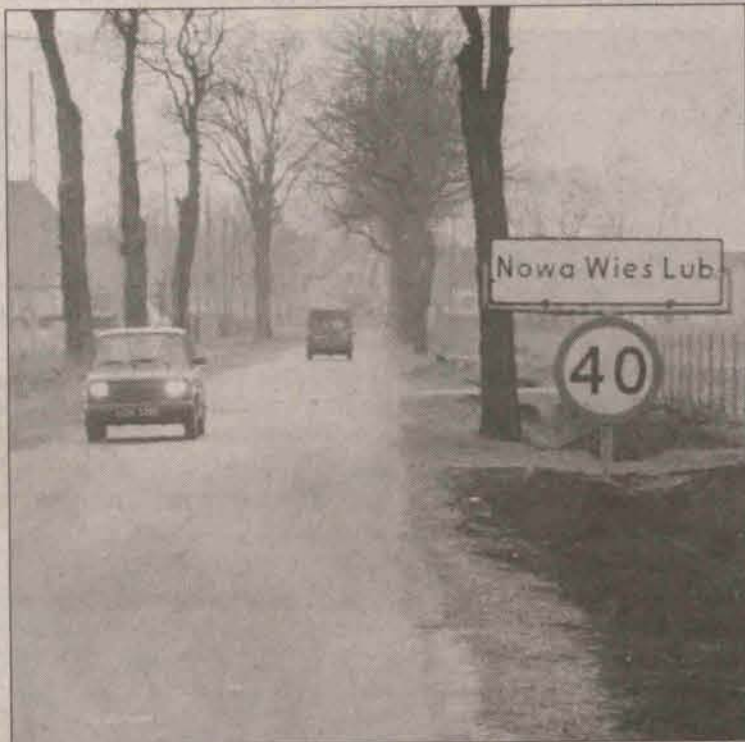
## Przyłączenie

Nową Wieś Lubińską dzieli od Polkowic zaledwie osiem kilometrów, od Chocianowa kilkanaście. Na odłączenie tej miejscowości od Chocianowa musieli wyrazić zgodę chocianowscy radni i w sierpniu 2001 roku taką decyzję podjęli. Wtedy też polkowiccy radni podjęli decyzję o dołączeniu Nowej Wsi Lubińskiej do 15 miejscowości w gminie Polkowice. – Procedurę przyłączania rozpoczęliśmy już kilkanaście miesięcy temu – wyjaśnia Emilian

## Procedura

Włodarze miejscowości, której mieszkańcy chcą przenieść się do innej gminy składają stosowny wniosek do samorządu, w którym chcieliby się znaleźć. Następnie przeprowadzane są konsultacje społeczne wśród mieszkańców, zarówno jednej miejscowości, jak i drugiej, w tym przypadku – Nowej Wsi Lubińskiej i Polkowic. Wyniki tych konsultacji nie są wiążące, jednak są sygnałem dla radnych, co do podjęcia decyzji.

Następnie opinie w sprawie odłączenia wydaje rada gminy, w której dotychczas dana miejscowość się znajdowała, w tym przypadku radni Chocianowa. Jeśli opinia jest pozytywna wniosek trafia pod obrady radnych gminy, do której ta miejscowość chce należeć. I to oni podejmują ostateczną decyzję w sprawie skierowania wniosku do organów centralnych. Następnie na podstawie złożonych dokumentów Rada Ministrów RP wydaje rozporządzenie w sprawie zmiany granic administracyjnych.



Nowa Wieś obecnie jest częścią gminy Polkowice

Stańczyszyn, burmistrz Polkowic.

Starania jej mieszkańców o przyłączenie rozpoczęły się dużo wcześniej. – Organizowaliśmy konsultacje społeczne wśród mieszkańców – wyjaśnia Czesław Szydełko, przewodniczący Rady Sołectkiej. – 99,8 procent mieszkańców wypowiedziało się na tak.

W Polkowicach na ten temat wypowiedziało się niewiele osób, bo zaledwie 98. Za przyłączeniem tej miejscowości do gminy było 43 osoby, 36 przeciw, a 19 wstrzymało się od głosu.

## Wieś niczyja

Ostatni człon nazwy brzmi: lubińska. Nazwa ta nie zmieniła się od czasów, gdy po wojnie nazywano miejscowości należące do poszczególnych powiatów. Nowych Wsi w Polsce jest co najmniej kilkanaście, stąd by je rozróżnić dodawano trzeci człon w nazwie. Mimo wielu perypetii i różnych gmin Nowej Wsi człon określający nie zmienił się. Czy teraz jest na to szansa? – Nazwa jest już w tej chwili historyczna – stwierdza Emilian Stańczyszyn. – Myślę, że z inicjatywy tych mieszkańców można myśleć również o zmianie nazwy z lubińskiej na polkowicką.

– My byśmy bardzo chcieli zmienić nazwę naszej wsi – mówi Kazimierz Fuczyło, soł-

tys Nowej Wsi. – Jeśli to nie zaszkodzi ani gminie Polkowice ani Nowej Wsi, a będzie taka możliwość to jak najbardziej.

– My mieszkamy w takiej wiosce niczyjej, opuszczonej przez wszystkich – stwierdza jeden z mieszkańców Nowej Wsi.

## Tożsamość

Przez ostatnie 50 lat Nowa Wieś miała kilku „zarządców” – Lubin jako powiat, następnie Polkowice jako gminę, później Chocianów jako gminę i Polkowice jako powiat. Nazwa jednak to nie wszystko. Jak się okazuje można być mieszkańcem Nowej Wsi Lubińskiej, znajdując się w gminie Chocianów i czuć się... polkowiczanie.

– Ja cały czas czułem się mieszkańcem gminy Polkowice – stwierdza Kazimierz Fuczyło. – Do szkoły chodziłem do Jędrzychowa, która była filią Szkoły Podstawowej nr 2 w Polkowicach, pracuję w Polkowicach i wszystkie sprawy załatwiam w Polkowicach.

– Czuję się polkowiczanką, bo ja tam kiedyś mieszkalam – śmieje się jedna z mieszkanki. – Dopiero od niedawna mieszkam w Nowej Wsi Lubińskiej, decyzja radnych z Polkowic nic nie zmieniła.

– Moje dzieci chodzą do Polkowic do szkoły, do lekarza jeżdżą do Polkowic i czuję się polkowiczanką.

## Na co liczą?

Droga wewnętrzna jest pełna dziur i wybojów. 20 km na godzinę to największa prędkość z jaką można tam jeździć. Wioska wygląda na zabiedzoną. Gmina Chocianów do najbogatszych nie należy i nie mogła wspomóc finansowo Nowej Wsi. Jednym z głównych powodów dla którego mieszkańcy chcą przyłączenia do gminy Polkowice są finanse.

– Ze względów finansowych na pewno – wyjaśnia nam szczupła kobieta, wykonująca prace w ogrodzie. – Mamy nadzieję, że gmina Polkowice w dużym stopniu pomoże nam dźwignąć tę wieś. Ludzie dość prędko tu działają, by coś zrobić dla tej wsi, ale nie mają wiele możliwości ze względów finansowych. Liczymy na poprawę sytuacji

– Pieniądże są głównym powodem – potwierdza sąsiad. – Może w końcu zrobią nam porządne boisko, drogę, kanalizację we wsi.

– Przyłączenie do gminy Polkowice ułatwi nam życie. Był problem z biletami, szkoła była w gminie Polkowice, wieś w gminie Chocianów i był problem z finansowaniem biletów na dojazdy dla dzieci do szkoły. Trzeba było załatwiać wiele formalności.

Formalności, więc stało się zadość. Od marca 2003 rozpoczęła się oficjalna procedura przyłączania Nowej Wsi Lubińskiej do gminy Polkowice.

Anna Osadczuk

## Informują

Gminny Ośrodek Informacji Europejskiej zorganizował spotkanie z bibliotekarzami z terenu gminy Polkowice. Odbyło się ono 2 kwietnia b. r w Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej w Polkowicach.

– Rozmawialiśmy o różnych aspektach integracji Polski ze strukturami UE. Poruszyliśmy kwestie związane z funkcjonowaniem unijnych instytucji. Przedstawiliśmy także bibliotekarzom prawne regulacje w zakresie edukacji i standardów bibliotecznych stosowanych w krajach unijnych – powiedziała nam Iwona Zygo z Gminnego Ośrodka Informacji Europejskiej. W przyszłości planowane są podobne spotkania z przedstawicielami innych grup zawodowych.

KoK

W 1998 roku została powołana Społeczna Komisja Mieszkaniowa, której zadaniem jest wydawanie opinii w zakresie rozpatrywania wniosków o przydział lokali mieszkalnych. Zarządzeniem Burmistrza Polkowic z dnia 2 kwietnia 2003 powołano nowy skład Komisji. Tworzyć ją będą: Wiesław Wabik, Ireneusz Traczyk, Barbara Olaszcka, Beata Puławska, Halina Stanisławska i Stefan Topolski.

## Sprostowanie

W artykule „Najlepszy wybór” zamieszczonym na łamach Gazety Polkowickiej nr 13(143) z 28 marca 2003 podaliśmy nieprawidłowy termin rozpoczęcia pierwszego turnusu akcji „Zielona Szkoła”. Rozpocznie się on 22 kwietnia, a nie 12, jak napisaliśmy. Za błąd przepraszamy.

Redakcja GP

## Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice,

adres: 59 – 101 Polkowice, Rynek 17 (pokój 301), tel. 724-97-30, tel/fax. 724-97-21  
e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół

Redaktor naczelny: Konrad Kaptur, redaktor techniczny, DTP: Bernard Wybierala, dziennikarzo

Anna Osadczuk, Wioletta Jastrzębska

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, www.polkowice.pl

Projekt graficzny: Bernard Wybierala

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Bielany Wrocławskie, ul. Kolejowa 7.

## Uniknąć zagrożenia

Już po raz piąty komendant Główny Straży Pożarnej i Szef Obrony Cywilnej Kraju przy zorganizowali Konkurs Rysunkowy dla dzieci i młodzieży pod hasłem „Zagrożenie – tego można uniknąć”. W organizacji konkursu na terenie powiatu polkowickiego aktywnie włączył się starosta polkowicki Marek Trams. – Celem, który leży u podstaw organizacji konkursu jest wyrobienie u autorów prac umiejętności rozpoznania i zrozumienia różnego rodzaju zagrożeń i skutków z nimi związanych – powiedział nam Grzegorz Kasperk, rzecznik prasowy polkowickiej straży pożarnej. W tym roku rywalizowano w trzech kategoriach wiekowych.

Lista zwycięzców w poszczególnych kategoriach:

**GRUPA WIEKOWA 6–8 LAT**

1. Adrian Skrzyżniarz – 8 lat. Szkoła Podstawowa w Gaworzycach

**GRUPA WIEKOWA 13–16 LAT**

1. Dorota Bajon – Gimnazjum nr 1 w Polkowicach

**GRUPA WIEKOWA 9–12 LAT**

1. Dominik Krzewiński, Szkoła Podstawowa w Rzeczczy

KoK

Gmina Polkowice zawarła umowę z Miedziowym Centrum Kolarstwa z Legnicy dotyczącą promocji Gminy podczas trwania XXXVIII Wyścigu Kolarskiego Szlakiem Grodów Piastowskich. Przypominamy, że wyścig odbędzie się w dniach 24–27 04 2003. w myśl umowy Centrum Kolarstwa zobowiązało się do zamieszczenia materiału informacyjnego o gminie Polkowice w informatorze wyścigu wydawanym z okazji wyścigu oraz umieszczenia loga Polkowice na oficjalnych plakatach wyścigu oraz w tle dekoracji zwycięzców a także do zamieszczenia loga Polkowice jako sponsora na modułach reklamowych Gazety Wrocławskiej. Za wykonanie powyższych usług gmina Polkowice zapłaci 5 tysięcy złotych.

KoK

Burmistrz Polkowice zatwierdził umowę między gminą Polkowice a Stowarzyszeniem Charytatywnym „Pomocna dłoń” w sprawie dotacji celowej na dofinansowanie zadań zleconych w 2003 roku. Zarządzenie wydane przez Burmistrza jest konsekwencją podjęcia przez Radę Miejską uchwały w sprawie budżetu Gminy Polkowice na rok 2003. Rada przyznała stowarzyszeniu dotację w wysokości 10.000 złotych. Pieniądze przekazane w ramach dotacji zostaną przeznaczone na realizację zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi. Z przekazanych środków realizowane będą zajęcia warsztatowo-terapeutyczne, spotkania wyjazdowe oraz pomoc rodzinom obciążonym problemem alkoholowym.

KoK

Burmistrz Polkowice Emilian Stańczyszyn przyjął w rozliczeniu dotacji przyznanej Miedzioszkolnemu Klubowi Sportowemu „Pietval” wydatki poniesione na funkcjonowanie sekcji triathlonu. Uchylił tym samym wcześniejsze postanowienie Zarządu Gminy, które nie uwzględniało w rozliczeniu dotacji celowej wydatków na działanie sekcji triathlonu. Decyzja została podjęta po przeanalizowaniu korespondencji prowadzonej między Starostwem Powiatowym a MKS „Pietval”. Wyniki analizy potwierdziły, że MKS „Pietval” prowadzi działalność w zakresie triathlonu.

Burmistrz Gminy Polkowice zawarł umowę z Miedziowym Centrum Kolarstwa z Legnicy dotyczącą promocji Gminy podczas trwania XXXVIII Wyścigu Kolarskiego Szlakiem Grodów Piastowskich. Przypominamy, że wyścig odbędzie się w dniach 24–27 04 2003. w myśl umowy Centrum Kolarstwa zobowiązało się do zamieszczenia materiału informacyjnego o gminie Polkowice w informatorze wyścigu wydawanym z okazji wyścigu oraz umieszczenia loga Polkowice na oficjalnych plakatach wyścigu w tle dekoracji zwycięzców a także do zamieszczenia loga Polkowice jako sponsora na modułach reklamowych Gazety Wrocławskiej. Za wykonanie powyższych usług gmina Polkowice zapłaci 5 tysięcy złotych.

KoK

Zmiana ustawy o podatku rolnym spowodowała, że grunty sklasyfikowane jako użytki rolne podlegają opodatkowaniu podatkiem rolnym. W związku z tym Burmistrz Polkowice Emilian Stańczyszyn zdecydował skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie zwolnienia od podatku rolnego gruntów będących w posiadaniu czterech pracowniczych ogrodów działkowych - „Barbarka”, „Relaks”, „Marysieńka”, „Miedzianka”. Łączna powierzchnia tych gruntów wynosi 69,50 ha. W przypadku zwolnienia z podatku powyższych gruntów dochody Gminy Polkowice zmniejszą się o kwotę 2.247 zł. Artykuł 13e ustawy o podatku rolnym stanowi, iż Rada Gminy może w drodze uchwały wprowadzić zwolnienie z podatku rolnego określonych gruntów. Do końca roku 2002 grunty te nie podlegały opodatkowaniu. Projekt będzie rozpatrywany przez Radę Miejską Polkowice na najbliższej sesji.

KoK

**Burmistrz Emilian Stańczyszyn wydał zarządzenie określające zasady sprzedaży lokali użytkowych, będących własnością Gminy a administrowanych przez Polkowickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Zasady sprzedaży określają, że pierwsza rata nie może być niższa niż 25% ceny i płatna jest przy zawarciu umowy notarialnej. Oprocentowanie niespłaconej należności nie może być większe niż 75% stopy redyskonta weksli stosowanej przez NBP w skali rocznej, obowiązującej na dzień 31 grudnia roku poprzedniego, nie mniejsze jednak niż 5%. Pozostałe raty wraz z odsetkami płatne będą w ustalonym terminie umownym przez okres nie dłuższy niż 3 lata od roku następnego po zawarciu umowy notarialnej. Szerzej na ten temat w następnym numerze GP.**

KoK

### Fragmenty listu skierowanego przez dwójkę rodziców uczniów szkół gminy Polkowice do Burmistrza Emiliana Stańczyszyna dotyczącego przesunięcia terminu oddania do użytku nowego gimnazjum w Polkowicach:

(...) Uważamy, że sprawą priorytetową dla miasta i mieszkańców, a co za tym idzie również dla władz samorządowych, powinna być troska o stworzenie jak najlepszych warunków nauki i rozwoju najmłodszych obywateli naszego miasta tj. dzieci. Istniejące gimnazjum, w którym uczy się ponad 1200 dzieci w 50 oddziałach jest przepelnione, przez co uczeń zatracą swoją osobowość i indywidualność (...)

Panie Burmistrzu oczekujemy, że dotrzyma Pan przedwyborczego słowa (...), i dokończy to, co dla mieszkańców jest niezbędne, a w terminowym zrealizowaniu tego przedsięwzięcia – podkreślamy:

Bezdiskusyjnie ważnego, potrzebnego i mądrego – chętnie Panu pomożemy (...)

Odpowiedzi na niniejsze pismo oczekujemy w Gazecie Polkowickiej, PTVK oraz prosimy o piśmienne poinformowanie Rad Rodziców Szkół Podstawowych nr 1,2 i 3 w Polkowicach, Szkoły Podstawowej w Jędrzychowie oraz Gimnazjum nr 1 w Polkowicach

Polkowice, 7 kwietnia 2003 rok

#### Szanowni Państwo, Mieszkańcy Gminy Polkowice,

Dla nas wszystkich sprawa warunków nauki i rozwoju najmłodszych obywateli Polkowice jest bardzo ważna. Budowa drugiego gimnazjum w naszym mieście jest niezbędna i rzeczywiście mówiłem o tym w swoim programie wyborczym. Żadna jednak inwestycja nie może być oddzielona od całości polityki finansowej gminy i sytuacji ekonomicznej w kraju, dlatego też zapadła decyzja o przesunięciu terminu zakończenia budowy drugiego gimnazjum o osiem miesięcy. Tę trudną decyzję konsultowałem zarówno z radnymi podczas sesji Rady Miejskiej, jak również z komisjami przy konstrukcji budżetu na rok 2003. Nikt, nawet opozycja nie wnosila wówczas uwag.

Rozumiem i przychylam się do wszystkich argumentów zawartych w Państwa piśmie, ale podjęte w ciągu ostatnich dwóch miesięcy decyzje są już nieodwracalne. Proces inwestycyjny został wydłużony i fizyczną niemożliwością jest oddanie budynku do września tego roku. Nie można też zapomnieć o całej procedurze tworzenia szkoły, z wyborem dyrektora i kadry pedagogicznej. Nie chcemy tworzyć prowizorki, a szkołę na najwyższym europejskim poziomie. Przyszli uczniowie drugiego gimnazjum w Polkowicach będą korzystali z oferty dydaktycznej rozszerzonej o: naukę dwóch języków obcych – angielskiego i niemieckiego, prowadzenie nauki wybranych przedmiotów w obcym języku wykładowym, informatykę, realizację programów autorskich. Czas zyskany dzięki spowolnieniu procesu inwestycyjnego pozwoli nam na przygotowanie nowego polkowickiego gimnazjum do wyzwań Zjednoczonej Europy. Pragnę, aby absolwenci naszej szkoły bez trudu mogli podnosić swoje kwalifikacje zarówno w najlepszych szkołach Polski jak i poza granicami kraju.

Już dziś apeluję do rodziców, którzy chcą, aby ich dzieci podjęły naukę w drugim gimnazjum w Polkowicach. Drodzy Państwo, wykorzystajcie te kilkanaście miesięcy na przygotowanie swoich dzieci do egzaminu z języka obcego, ponieważ będzie on przepustką do nowej szkoły. Nasze drugie gimnazjum będzie w przyszłości szkołą dwujęzyczną – to również wielkie wyzwanie dla kadry pedagogicznej. Tylko stałe podnoszenie kwalifikacji i znajomość języków obcych przez nauczycieli zapewni im pracę w placówce, będzie też gwarantem sukcesu projektowanej szkoły.

Na koniec chciałbym jeszcze raz podkreślić – edukacja Polkowiczanki była i jest priorytetem prowadzonej przeze mnie polityki. Pomimo pewnych ograniczeń finansowych w budżecie gminy prowadzimy wszystkie niezbędne inwestycje i remonty, nadal też dokładamy do otrzymywanej z budżetu państwa subwencji oświatowej znaczące kwoty z budżetu gminy. W rankingu za 2002 rok ogólnopolskiego miesięcznika „Wspólnota” Polkowice znalazły się na drugim miejscu w kraju w zakresie nakładów oświatowych przypadających na jednego ucznia. W roku 2003 nakłady te jeszcze wzrosły. W kontekście oświaty i edukacji pozostają również inne strategiczne plany rozwoju Polkowice. Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki, która rozpoczęła w tym roku funkcjonowanie, jest tego najlepszym przykładem. Jednak oświata, mimo priorytetu i szczególnego traktowania, musi być porównywana przeze mnie z wieloma innymi zadaniami i instytucjami, które są finansowane z budżetu gminy. Budowa gimnazjum nie może ograniczyć środków niezbędnych na realizację tych zadań i funkcjonowanie gminnych instytucji.

Emilian Stańczyszyn

Burmistrz Polkowice

Na podstawie rozporządzenia rady ministrów z dnia 3 grudnia 2002r. w sprawie sposobu tworzenia gminnego zespołu reagowania, powiatowego i wojewódzkiego zespołu reagowania kryzysowego oraz Rządowego Zespołu Koordynacji Kryzysowej i ich funkcjonowania (Dz. U. 2002, Nr 215, poz. 1818). Burmistrz Gminy Polkowice utworzył Gminne Centrum Reagowania, jako komórkę organizacyjną urzędu gminy.

## Celem gminnego centrum reagowania jest koordynacja działań w sytuacjach zagrożeń katastrofą naturalną lub awarią techniczną noszącą znamiona klęski żywiołowej.

Siedziba Gminnego Centrum Reagowania:

Urząd Gminy, ul. Rynek 1, 59 – 101 Polkowice, pok. Nr 304  
Tel. 847-41-60, 847-41-70, fax, 845-13-64

Gminne centrum reagowania pracuje zgodnie z rozkładem czasu pracy obowiązującym w urzędzie.

W pozostałych godzinach i dniach dyżur pełni służba Straży Miejskiej w Polkowicach, tel. 746-40-24, 746-40-25, 746-40-26, tel. Alarmowy 986.

Ponad roczna praca uwieńczona pełnym sukcesem

# Strategia przyjęta!!

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej Polkowic radni przyjęli Strategię Rozwoju Zrównoważonego Gminy. - To ważna chwila dla Gminy Polkowice - powiedział Emilian Stańczyszyn, Burmistrz Polkowic. - Mam nadzieję, że realizacja strategii stanie się dla władz i mieszkańców powodem do czerpania przyjemności z rozwoju tego, co dla nich wspólne - dodał dr Andrzej Sztando, główny koordynator prac zespołu, który opracował Strategię.



## Daleko od kreski

45,25% - tyle wynosi wskaźnik zobowiązań gminy Polkowice w stosunku do dochodów po wprowadzeniu do budżetu poprawek radnych.

Oznacza to, że wszyscy możemy spać spokojnie. - Udało nam się zredukować poziom zobowiązań wobec podmiotów zewnętrznych bez rezygowania z naszych planów inwestycyjnych - powiedział Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic.

Ustawa o samorządzie terytorialnym określa, że poziom zobowiązań gminy wobec podmiotów zewnętrznych nie może przekroczyć 60% jej dochodów. Uchwalony przez polkowickich radnych 17 lutego budżet zakładał niebezpiecznie wysoki poziom zobowiązań, 59,98%.

- Wszystko jest pod kontrolą. Myślę, że podczas prac w komisjach uda się nam zredukować poziom zobowiązań gminy o 10% - uspokajał zaniepokojonych radnych Emilian Stańczyszyn. Po sesji, która miała miejsce 27 marca wiemy, że obawy radnych były nieuzasadnione. W wyniku współpracy burmistrza z radnymi udało się zredukować wskaźnik o prawie 15% bez konieczności rezygowania z kluczowych dla przyszłości gminy inwestycji.

Konrad Kaptur

praca wszystkich, którym zależy na przyszłości Polkowic nie poszła na marne - komentowała wyniki referendum ówczesna Burmistrz Stanisława Bocian.

Ogrom pracy włożony w przygotowanie Strategii oraz pozytywna opinia mieszkańców sprawiły, że na sesji Rady Miejskiej 27 marca radcy Polkowic przyjęli Strategię. Stała się ona dokumentem, który określa kierunki działań podejmowanych przez Radę, Burmistrza oraz wszystkich jego współpracowników w najbliższych latach. Teraz łatwiej będzie pozyskiwać środki z funduszy europejskich na realizację różnorodnych zadań, bo dla większości z nich wymagane jest posiadanie strategii określającej długofalowe zadania gminy. Nie należy jednak zapominać, że strategia jest tylko narzędziem. Jaki zaś będzie efekt jego zastosowania, to zależy od zdolności i zaangażowania osób, które będą się owym narzędziem posługiwać.

Konrad Kaptur

## Powiedzieli

Emilian Stańczyszyn

Burmistrz Polkowic

- Przyjęcie Strategii Rozwoju Zrównoważonego Gminy uważam za sukces wszystkich tych, dla których przyszłość Polkowic jest ważna. Dokument jest wynikiem ciężkiej pracy. Brali w niej udział reprezentanci wszystkich środowisk lokalnych, dlatego tak ważne jest jego przyjęcie. Zapisy Strategii gwarantują rozwój i bezpieczeństwo mieszkańcom. Dokument dotyczy ogromnej liczby zagadnień, wszystkie one razem składają się na pojęcie „rozwoju zrównoważonego”. Przyjęcie przez radnych Strategii pozwala ze spokojem i w sposób przemyślany budować naszą wspólną przyszłość. Dziękuję radnym za przyjęcie dokumentu, a wszystkim, którzy uczestniczyli w jego tworzeniu składam gratulacje wyników pracy.

dr Andrzej Sztando

Główny koordynator prac zespołu przygotowującego Strategię

- Przystępując do prac nad strategią zdawaliśmy sobie sprawę, iż oczekiwania władz

i społeczności gminy Polkowice będą bardzo wysokie. Teraz mogę powiedzieć, że udało nam się sprostać tym oczekiwaniom. Strategia jest dokumentem o fundamentalnym znaczeniu dla rozwoju gminy. Zawiera ona hierarchiczną strukturę celów i zadań, których realizacja oznaczać będzie prawidłową ewolucję gospodarczej, społecznej i środowiskowej sfery gminy. Realizacja zadań wyznaczonych w strategii stanie się dla władz i mieszkańców powodem do czerpania przyjemności z rozwoju tego, co dla nich wspólne, z rozwoju gminy Polkowice.

Andrzej Kulczycki

Radny Gminy Polkowice

- Dobrze się stało, że przyjęto strategię, bo jest to solidnie przygotowany dokument. Najważniejsze, że zapisy w niej zawarte nie są oderwane od rzeczywistości, będą więc mogły zostać zrealizowane. Szkoda tylko, że zdecydowano się na przeprowadzenie referendum w sprawie przyjęcia strategii w okresie poprzedzającym wybory, pozostawia to pewien niesmak. Dlatego radni Bloku Samorządowego głosowali przeciwko przyjęciu strategii. Głosowali nie przeciw strategii a przeciw sposobowi jej podania. To jednak już przeszłość. Dziś ważne jest, że mamy dobrą strategię, która pozwoli nam pozyskiwać środki z funduszy zewnętrznych i rozwijać naszą gminę.

## Niektóre zadania strategiczne gminy Polkowice

### SFERA EKONOMICZNA

- zagospodarowanie rekreacyjne obszaru między Aquaparkiem a stadionem w Polkowicach,
- wspieranie rozwoju agroturystyki na obszarach wiejskich
- wytyczenie i budowa ścieżek rowerowych w połączeniu z edukacyjnymi ścieżkami leśno-przyrodniczymi,
- budowa obiektu sportowego w Polkowicach przy ulicy 11 lutego w oparciu o istniejący projekt,
- utworzenie bazy rekreacyjno-wypoczynkowej w Ostrowie jako miejsca wypoczynku dzieci i młodzieży z subregionu polkowickiego.

### SFERA SPOŁECZNA

- utworzenie zespołu mieszkań chronionych dla samotnych matek, osób dotkniętych przemocą, osób niepełnosprawnych oraz wychowanków placówek opiekuńczo-wychowawczych,
- utworzenie nowej noclegowni,
- zapewnienie kompleksowej opieki nad kobietą i noworodkiem w ramach stacjonarnej opieki zdrowotnej,
- wsparcie procesu budowy bloku żywieniowego i internatu przy Zespole Szkół w Polkowicach,
- budowa Szkoły Podstawowej nr 4 w Polkowicach.

### SFERA ŚRODOWISKOWA

- ograniczenie zagrożeń środowiskowych i negatywnych skutków związanych z eksploatacją rud miedzi,
- wdrożenie subregionalnego systemu gospodarki odpadami Związku Gmin Zagłębia Miedziowego,
- opracowanie i wdrożenie programu edukacji ekologicznej adresowanego do wszystkich grup społecznych,
- powołanie gminnego, sektorowego Ekoforum,
- rozszerzenie systemu pomocy w stwierdzaniu i usuwaniu szkód górniczych.

## Kupon nr 1

Najlepszym lekarzem powiatu polkowickiego jest.....

Najlepszą pielęgniarką powiatu polkowickiego jest.....

Imię.....

Nazwisko.....

Adres zamieszkania.....

## Plebiscyt na najlepszego lekarza i pielęgniarkę powiatu polkowickiego

Starostwo powiatowe wspólnie z naszą redakcją organizuje plebiscyt na najlepszego lekarza i pielęgniarkę powiatu polkowickiego. Dziś drukujemy pierwszy kupon, który należy wyciąć, wypełnić i wrzucić do urn znajdujących się w ośrodkach zdrowia i przychodniach na terenie powiatu polkowickiego. Kupony mogą być wypełnione anonimowo bądź z podaniem imienia i nazwiska. Wszyscy, którzy zdecydowali się zamieścić w kuponie swoje dane osobowe mogą liczyć na nagrody o wartości 100 złotych. Przygotowaliśmy trzy takie nagrody. W zabawie plebiscyści brać udział tylko oryginalne kupony drukowane w gazecie. Głosujemy do 30 kwietnia b. r. Wyniki zostaną ogłoszone 12 maja 2003. Uroczyste wręczenie nagród nastąpi podczas sesji Rady Powiatu. Listę laureatów zamieścimy na łamach GP.

Konrad Kaptur

Olimpiada niepełnosprawnych, to nie tylko sprawdzian, to sposób na życie

# Do Konina po medale

40 - osobowa grupa Polkowiczian wyjedzie 25 kwietnia do Konina na VII Europejską Olimpiadę Umiejętności Osób Niepełnosprawnych. 20 osób weźmie udział w rywalizacji, która toczyć się będzie przez dwa następujące po wyjeździe z Polkowic dni. - Będziemy walczyć o jak najwyższe lokaty - zapowiada Stefan Topolski, przewodniczący Koła Miejsko-Gminnego Dolnośląskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu w Polkowicach.

Rok 2003 został ogłoszony przez Radę Unii Europejskiej Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Celem, który legł u podstaw takiej decyzji jest chęć aktywizacji środowisk

pejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych. W tym roku rywalizacja toczyć się będzie w 18 konkurencjach, 15 indywidualnych i trzech zespołowych.

czeństwu ukrytych talentów osób niepełnosprawnych - mówi Piotr Muszyński, zeszłoroczny medalista abiliimpiady z Polkowic.

Konrad Kaptur



osób niepełnosprawnych, zwrócenie uwagi na fakt, że są oni pełnoprawnymi członkami społeczeństwa. W Polsce honorowy patronat nad obchodami Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych objął prezydent RP, Aleksander Kwaśniewski. Głównym koordynatorem i organizatorem jest Telewizja Polska S. A. oraz Stowarzyszenie „Integracja”.

Europejska Olimpiada Umiejętności Osób Niepełnosprawnych organizowana już po raz siódmy w Koninie przez Fundację Mielnica została wpisana do oficjalnego programu obchodów Euro-

Do Konina pojedzie po raz drugi reprezentacja powiatu polkowickiego. Polkowiczanie wyjadą do Konina 25 kwietnia. - Będziemy walczyć o poprawienie wyników z roku ubiegłego,

## ABILIMPIADA:

termin pochodzi z połączenia angielskich słów *ability - sprawność i olympics - olimpiada*. Abiliimpiady są więc zawodami, w których niepełnosprawni rywalizują w konkurencjach innych niż podczas tradycyjnych olimpiad. Są to, między innymi, *markra, malowanie, rzeźbę, ozdabianie butelek, czy kra-*

ku ubiegłego, kiedy to udało nam się zdobyć kilka medali - zapowiada Stefan Topolski, prezes przewodniczący Koła Miejsko-Gminnego DZINR w Polkowicach. Przed odjazdem do Konina planowa-

ne jest spotkanie z władzami gminy i powiatu.

- Dzięki abiliimpiadzie mamy okazję do poszerzania horyzontów, nawiązywania kontaktów i pokazania spo-

## Nowe doświadczenia Rozmowa

**z Markiem Borkowskim**  
- Który raz będzie Pan uczestniczył a abiliimpiadzie?

- Jadę po raz drugi. Pierwszy raz brałem udział w abiliimpiadzie w ubiegłym roku

- Którą lokatę zajął Pan podczas ubiegłorocznych zawodów?

- W zeszłym roku byłem drugi.

- Jakże ma Pan plany na ten rok?

- Chciałbym zająć wyższą pozycję niż w roku poprzednim, myślę, że stać mnie na to.

- Co daje Panu uczestnictwo w takich zawodach jak abiliimpiada?

- Dzięki uczestnictwu w abiliimpiadzie nabywam nowych doświadczeń, rozwijam się ruchowo. Poza tym jest to dobra zabawa.

- Dziękuję za rozmowę

# Znowu trzęsie

Tuż po godzinie 11 w piątek, 28 marca, Polkowicami znowu zatrzęsło. Tąpnięcie miało miejsce w kopalni Rudna.

Po raz kolejny spadały przedmioty z półek, przewracały się meble, a ściany domów zatrzęsły. Historia miasta dzieli się na okres do 20 lutego 2002 i po pamiętnym dniu. Zanim doszło do „wielkiego wstrząsu” lekkie tąpnięcia nie robiły wrażenia na mieszkańcach Polkowic.

Wzbudzały strach, czasem zaciękanie u osób z zewnątrz, które przybywały do Polkowic. W dniu 20 lutego 2002 roku miesz-

kańcy bali się spać we własnych domach, wielu wyjechało do rodziny, znajomych. Teraz nawet lekkie tąpnięcie powodują panikę. Siła tąpnięcia z 28 marca jest porównywalna z tym z ubiegłego roku. - Można powiedzieć, że było ono zaledwie o jeden stopień lżejsze - mówi Ber-

nard Nowak, dyrektor Centrum Kryzysowego w polkowickim starostwie. - To jest oznaczenie umowne, bo oznaczenie prawidłowe siły tego wstrząsu to 1,7 x 10 do 8 dżuła, ten z ubiegłego roku był do 9.

Epocentrum wstrząsu znajdowało się pod osiedlem Polanka, jednak najbardziej odczuli go mieszkańcy ulicy Hubala, a dokładnie mieszkańcy najwyższych wieżowców w mieście.

W wyniku tąpnięcia ranny w nogę został jeden górnik. Zaraz po tąpnięciu ekipy specjalistyczne sprawdzały, czy w domach leżących najbliżej epicentrum, nie doszło do przebiegu prądu lub rozszczelnienia instalacji gazowych.

Anna Osadczuk

## Podaruj uśmiech...

Pod opieką Stowarzyszenia Charytatywnego Dzieci Specjalnej Troski jest 170 dzieci. Najmłodsze ma 9 miesięcy, najstarsze - 34 lata.

Stowarzyszenie zatrudnia kilku specjalistów: hipoterapeutę, masażera, dwóch pedagogów do terapii z dziećmi starszymi, pedagoga do rewalidacji dzieci małych, logopedę, neurologa, alergologa, lekarza kierującego na hipoterapię. - Lekarze przyjmują nasze dzieci raz w miesiącu, raz na trzy miesiące, a alergolog nawet pięć razy do roku - mówi Maria Sachno, skarbnik stowarzyszenia.

Stowarzyszenie dzieciom starszym, powyżej 16 roku życia, organizuje specjalne warsztaty. - Dzieci są pod opieką pedagogów, kontynuują naukę, uczą się gotować, piec, rozwijają zdolności artystyczne - wyjaśnia Maria Sachno.

Dzieci młodsze, do 16 roku życia, mają trzy razy w tygodniu zajęcia z pedagogiem, są objęte opieką logopedyczną, z której również korzystają trzy razy w tygodniu. - Tych zajęć przydałoby się jeszcze więcej, bo każde dziecko ma problemy z wymową - stwierdza skarbnik.

W ramach zajęć dzieci korzystają również z hipo-

terapii oraz urządzenia rehabilitacyjnego - pajaka. - Z pajaka korzysta około 30 dzieci - mówi Maria Sachno.

Stowarzyszenie stara się organizować swoim podopiecznym imprezy m.in. z okazji Dnia Dziecka, Mikołaja. W działaniach tych członków stowarzyszenia wspiera młodzież z polkowickich szkół. W tym roku również będą organizować Dzień Dziecka. - Nie będzie on jednak chyba w dniu 1 czerwca, bo wiele dzieci będzie wtedy na zielonej szkole, także termin będzie prawdopodobnie przesunięty - wyjaśnia skarbnik.

W zarządzie stowarzyszenia jest pięć osób, pracujących społecznie. Wszyscy są rodzicami niepełnosprawnych dzieci. Prezesem stowarzyszenia jest Zofia Szymaszczyk. Stowarzyszenie otrzymało dotację od gminy - ponad 130 tys. zł i dodatkowo 10 tys. zł. - Większość środków przeznaczane jest na rehabilitację dzieci - kończy skarbnik Sachno.

Anna Osadczuk

By nadzieja Wielkiej Nocy przyniosła Wam chwile radości, a Święta Wielkanocne upłynęły w rodzinnej i ciepłej atmosferze.  
Spokojnych Świąt Wielkanocnych życzy Emilian Stańczyszyn, Burmistrz Polkowic.

# Pisanki

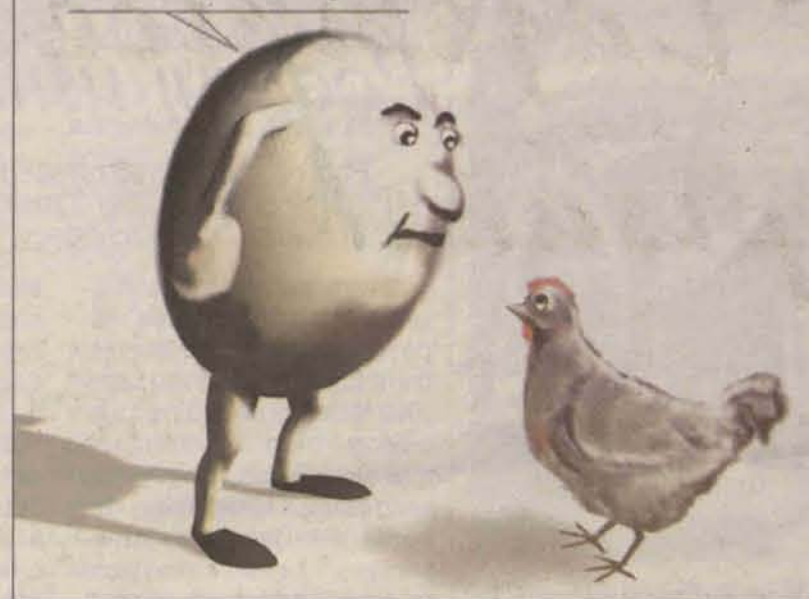
Jajo jest najlepszym opakowaniem wynalezionym przez naturę. Z jaja wylęgają się ptaki, gady, płazy, ryby i większość bezkręgowców. Jaja różnych zwierząt różnią się od siebie, ale wszystkie idealnie spełniają swoje zadanie - chronią i żywią rozwijający się organizm do momentu rozpoczęcia przezeń samodzielnego życia.

Starożytne podania i legendy związane z jajem możemy odnaleźć w wielu regionach świata. Wiele tysięcy lat przed nadejściem Chrześcijaństwa, pogańskie ludy oddawały cześć symbolowi jaja w licznych rytuałach związanych z obchodzeniem święta wiosny. W czasach pogańskich jaja reprezentowały odrodzenie Ziemi, które następowało po odejściu mroźnej zimy. Rzymianie, Chinczy, Egipcjanie i Persowie czcili jajo jako symbol wszechświata. Już od czasów starożytnych jaja były malowane, zdobione różnorodnymi ornamentami i ofiarowywane w oznace szacunku. Wierzono, że jajo obdarzone jest licznymi, magicznymi właściwościami. Zakopane pod domostwem odpędzało złe moce, noszone przez kobiety w ciąży sprzyjało szczęśliwemu rozwiązaniu. Ozdabianie jaj miało wzmocnić ich magiczne właściwości. Do najbardziej powszechnych motywów należały symbole solarne (słoneczne), roślinne i zoomorficzne.

Nie wszystkim wiadomo, że Polska Wielkanoc i Polskie Pisanki cieszą się jedną z bogatszych tradycji na świecie. Przez

pokolenia towarzyszyły nam jako symbol płodności, przyścia wiosny, narodzin nowego życia, dostatku i błogosławieństwa. Zwyczaj ozdabiania jaj w Polsce w okresie Wielkanocy potwierdzają wykopaliska archeologiczne z X wieku i źródła historyczne z XIII wieku. Kobiety zajmowały się kolorowaniem jajek w Wielki Czwartek i w Wielki Piątek, a następnie niosły je w koszyku jako „święconkę” do kościoła w Wielką Sobotę. Zwyczaj ten przetrwał w całej Polsce do dziś dnia. Pamiętajmy, że z poświęceniem święconki kończy się okres 40-dniowego Wielkiego Postu. Ponieważ jaja były pokarmem zabronionym w czasie postu, z wielką radością witano je na Wielkanocnym stole.

*I pamiętaj kto tu jest mądrzejszy!!*



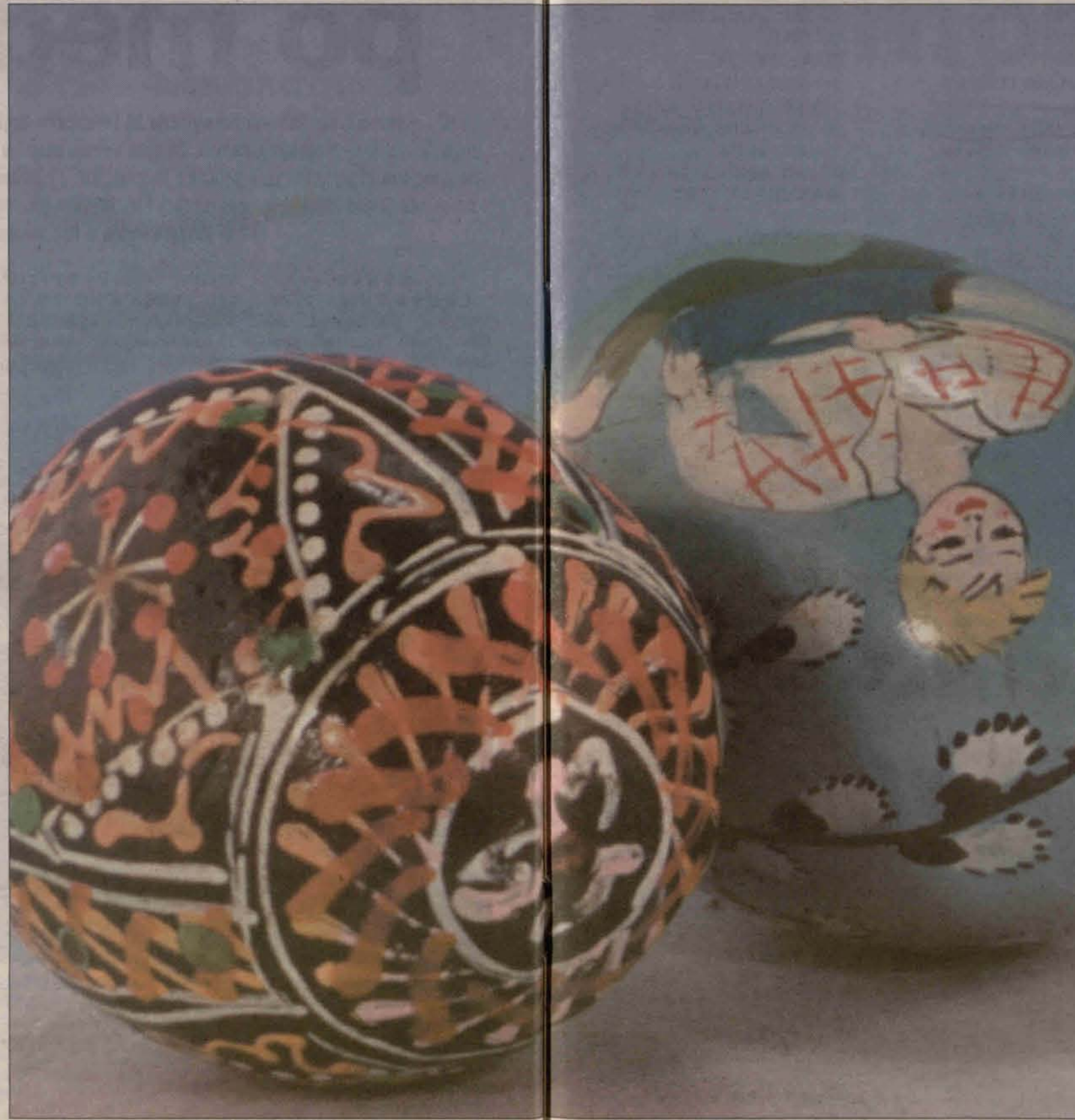
Polskie pisanki należą do jednych z najstojniejszych kolorowych Jajek Wielkanocnych na całym świecie. Ich nazwa pochodzi od polskiego słowa „pisać” (a dokładnie pisać woskiem wzory na skorupce) i przyjęła się na całym świecie, gdzie znaczy tyle co „jaja wielkanocne”. Z kolei inna znana nazwa polskich Wielkanocnych Jaj, kraszanki, była pierwotnie zastrzeżona dla tych jajek, do których ubarwiania posłużyły naturalne barwniki, takie jak łupinki cebuli, buraki lub trawa.

Najstarszą polską metodą ozdabiania jaj jest technika batikowa, w której wzór jest nanoszony („pisany”) woskiem przy użyciu szpilki lub specjalnego narzędzia zwanego pisakiem. Inne popularne metody to wyskrobywanie wzorów przy użyciu ostrego narzędzia, oklejanie jaj wycinankami z papieru lub tkaniny. Najczęstsze motywy na polskich pisankach to symbole wiosny (kurczątka, jagnię, bazyliki, kwiaty, trawa) lub chrześcijańskiej Wielkanocy.

W okresie Świąt Wielkanocnych w Polsce popularne były liczne zabawy pisankami (także wywodzące się z czasów pogańskich), jak ta w której toczyło się jajo po pochylej ziemi ormej, co miało sprowadzić na nią urodzaj. Wygrywała osoba, której pisanka wpadła do wykopanego dołka. Od kilkudziesięciu lat w Polsce do dzieci przychodzi przybyły z kultury Zachodniej Zajączek Wielkanocny i obdarowuje licznymi prezentami, w tym także czekoladowymi jajkami i jajkami-pudełkami, w których środku znajdują się niespodzianki. W niektórych domach rozpowszechniła się zabawa polegająca na tym, że dzieci szukają jajek-niespodzianek pochowanych przez rodziców po całym domu.

Inny Polski zwyczaj to dzielenie się Wielkanocnym Jajem w Niedzielę Wielkanocną, tak samo jak opłatkiem w Wigilię Bożego Narodzenia. Wraz z życzeniami przekazujemy sobie tę magiczną moc tkwiącą w jajku wierząc że zapewni nam ona zdrowie i dostatek.

Inne kraje mają swoje własne tradycje związane z barwieniem jajek. I tak w Grecji maluje się je na kolor czerwony, na pamiątkę przelanej krwi Chrystusa. W Austrii do skorupki przykleja się liście paproci i innych roślin, gotuje w barwnikach, a następnie odkleja się rośliny i uzyskuje przepiękny biały roślinny motyw na barwnym tle. W Armenii jaja ozdabiane są świętymi wizerunkami Jezusa Chrystusa i jego matki Marii.



## Wielkanocne przysłowia

10 Wielką Niedzielę pogoda, dnia w polu wroda.  
Zielone Boże Narodzenie, a Wielkanoc biała, w polu niecicha mała.  
Pogodny dzień wielkanocny grochemi wiele pomoćny.  
Jeszcze jedna noc, a będzie Wielkanocna, mięsko ham, ham.  
Kto dzień i noc gości, to w Wielką Niedzielę gości.  
Boże Narodzenie nie obejda się bez strucl, napusty bez pączków, Wielkanoc bez imponego, a Święty Marcin bez gęsi.  
Mocne jak wielkanocne 13.  
Tak go pokrajał jak wielkanocne prosię  
Łagodny jak wielkanocny baranek  
Wdzięczny jak prosię na Wielkanoc  
Kiehał tak potężnie jak modrzera na rezurekcyj bijący  
Ma więcej do roboty jak pisać na Wielkanoc  
Na Zmartwychwstanie żaladek przy bramie stanie

Opracował: KoK

Aby Cud Wielkiej Nocy wniósł w Wasze serca pokój, nadzieję, tak aby świąteczne dni upłynęły w rodzinnej, serdecznej atmosferze, a ich piękno długo pozostało w naszej codzienności wszystkim mieszkańcom

Powiatu Polkowickiego  
w imieniu Rady Miejskiej  
składa:  
Dzenusa Traczyk  
Przewodniczącą Rady Miejskiej Polkowic

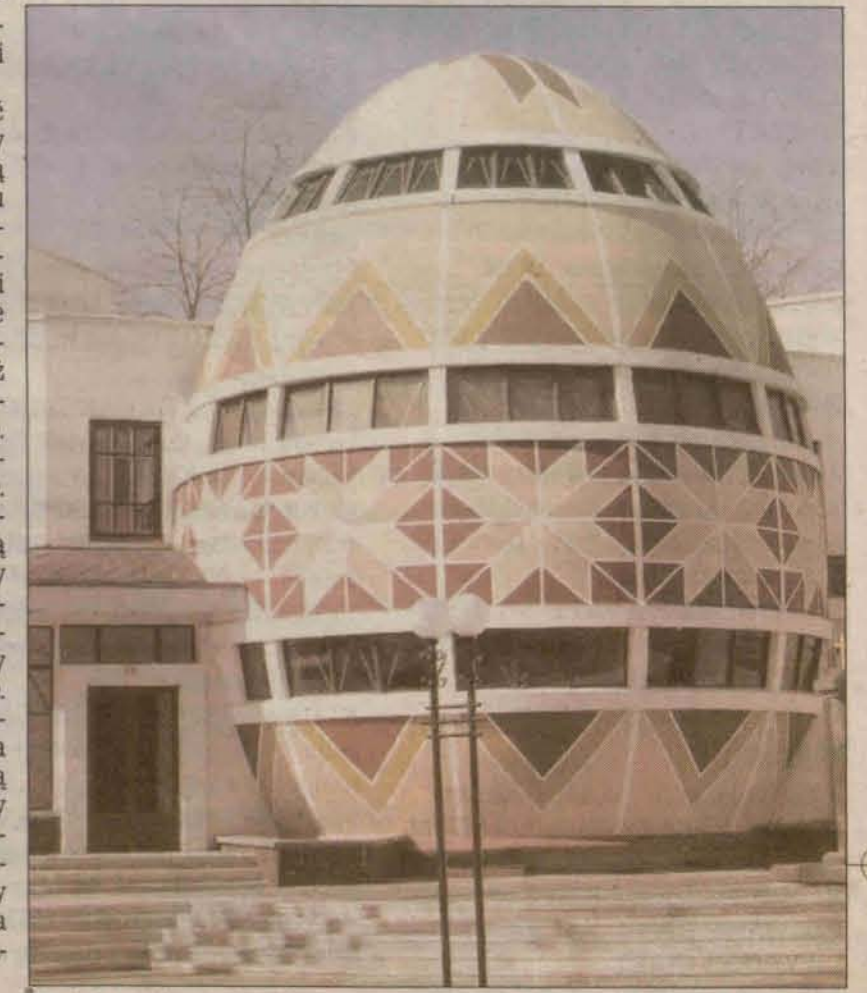
Aby Cud Wielkiej Nocy wniósł w Wasze serca pokój, nadzieję, tak aby świąteczne dni upłynęły w rodzinnej, serdecznej atmosferze, a ich piękno długo pozostało w naszej codzienności wszystkim mieszkańcom Powiatu Polkowickiego w imieniu Rady i Zarządu  
życzą  
Marek Trams  
Starosta Polkowicki oraz wicestarosta Powiatu Polkowickiego Kamil Ciupak

## Tajemnice pisanek

Nie sposób wyobrazić sobie Świąt Wielkanocnych bez jajek. Wpisały się one na stałe w tradycję świąteczną i są symbolem, który nadaje Wielkanocnym Świętom specyficznego wyjątkowości. Jajka można przyozdabiać na wiele sposobów. My sprawdziliśmy jak robi to babcia naszej redakcyjnej koleżanki.

Przepis na przygotowanie tradycyjnej wielkanocnej pisanki autorstwa pani Janiny Kuleszy

- Najpierw trzeba zrobić wydmuszkę. Bierzemy więc jajko (najlepiej z białą skorupką) i robimy w jajku dziurkę wielkości 3-4 główek igły. Do dziurki wkładamy igłę od strzykawki i wdmuchujemy powietrze a tym samym wydmuchujemy białko i żółtko. Jak już się z tym uporamy to suszymy taką wydmuszkę. Potem musimy jakoś zalepić dziurki w wydmuszcze. Najlepiej zrobić to zalewając ją woskiem. Potem igłą nakładamy rozgrzany wosk na wydmuszkę. Formujemy różne wzory, zależnie od tego, co chcemy umieścić na wydmuszcze. Jak już uda nam się stworzyć jakiś ciekawy wzór na wydmuszcze zamurujemy ją w farbcie. Kolor wybieramy zależnie od upodobań. Potem musimy utrwalić kolor. W tym celu wkładamy wydmuszkę do octu. Na końcu ściągamy wosk i pisanka jest już gotowa.



To chyba największa pisanka. Kolomyja - miasto w byłym Związku Radzieckim

# POKSIR - plan imprez - kwiecień 2003

## SPEKTAKLE

2 kwietnia, godz. 9.00, 11.00 - Aula Forum  
**PODRÓŻE KOZIOŁKA MATOŁKA**  
 Spektakl Kornela Makuszyńskiego w reżyserii i adaptacji Arkadiusza Kulczyka.  
 3 kwietnia, godz. 9.00, 11.00 - Aula Forum  
**PINOKIO**  
 Spektakl Carlo Collodiego w adaptacji Andrzeja Bucka.  
 4 kwietnia, godz. 9.00, 11.00 - Kino  
**MINIATURY**  
 Impresje sceniczne Tomasza Brzezińskiego z muzyką m.in. J.M. Jarre'a, E. Moricone, Vangelisa.  
 10 kwietnia, godz. 9.50, 19.00 - Aula Forum  
**PROWINCJONALNY PLAYBOY**  
 Spektakl Johna Millingtona Synge'a w reżyserii Grzegorza Kokotka.  
 11 kwietnia, godz. 9.50, 19.00 - Aula Forum  
**POSKROMIENIE ZŁOŚNICY**  
 Jedna z klasycznych komedii Williama Szekspira w przekładzie Stanisława Barańczaka i reżyserii Grzegorza Matysika.  
 12 kwietnia, godz. 18.00 - Aula Forum  
**NIEZIDENTYFIKOWANE SZCZĄTKI LUDZKIE**  
**I PRAWDZIWA NATURA MIŁOŚCI**  
 Historia kryminalna Brada Frasera zarysowana na tle mrocznego, martwego miejskiego krajobrazu.  
 Reżyseria: Grzegorz Matysik.  
 bilety na spektakle dopołudniowe dla dzieci: 3 zł  
 bilety na spektakle popołudniowe: 10 zł  
 karnet na cztery spektakle popołudniowe: 25 zł  
 Wystawy  
 24 marca - 15 kwietnia **DOM KULTURY** /sala grafitowa/  
**LESZEK MĄDZIK W OBIEKTYWIE**  
 Wystawa zdjęć ze spektakli teatralnych wybitnego reżysera i scenarzysty Leszka Mądziaka.  
 24 marca - 15 kwietnia **DOM KULTURY**  
 Wystawa zdjęć z polkowickiej premiery spektaklu „Moralność Pani Dulskiej” z Anną Seniuk w roli głównej z towarzyszeniem aktorów Lubuskiego Teatru im. Ł. Kruczkowskiego w Zielonej Górze.  
 24 kwietnia, godz. 17.30 - Dom Kultury, sala grafitowa  
**MAŁOWANE FACJATY**  
 Uroczyste otwarcie wystawy karykatur Grzegorza Szumowskiego.  
 Wystawa potrwa do 9 maja.  
**KONKURSY**  
 9 kwietnia, godz. 15.00; Świetlica wiejska „RELAX” - Polkowice Dolne  
**KONKURS NA NAJLEPSZE POTRAWY REGIONALNE I WYPIEKI CIAST**  
 Rozstrzygnięcie VI edycji konkursu.

15 kwietnia, godz. 9.00 - Kino (kat. 9 - 12 lat)  
 24 kwietnia, godz. 9.00 - Kino (kat. 6 - 8 lat)  
**PODWÓRKOWE NUTKI**  
 Eliminacje do X Festiwalu Piosenki Dziecięcej.  
 24 kwietnia, godz. 17.00 - Dom Kultury  
**KONKURS PLASTYCZNO-LITERACKI**  
 Uroczyste zakończenie oraz otwarcie wystawy pokonkursowej V Wojewódzkiego Konkursu Plastyczno-Literackiego o tematyce: wiersze Jana Brzechwy, „Zemsta” Aleksandra Fredry. Spotkanie z Grzegorzem Szumowskim - artystą-plastykiem.  
 25 kwietnia, godz. 17.00 - Dom Kultury  
**PISANKA - KRASZANKA**  
 Zakończenie XV Konkursu Etnograficznego: - uroczyste wręczenie nagród laureatom, - wystawa pokonkursowa (potrwa do 9 maja).  
 Trwa V Wojewódzki Konkurs Poetycki  
**MOJA POEZJA**  
 Termin dostarczania prac mija 25 kwietnia 2003r.  
 Szczegółowe regulaminy konkursów dostępne na stronie internetowej [www.poksir.pl](http://www.poksir.pl)  
 Koncerty  
 24 kwietnia, godz. 18.00 - Kino  
**P.G.R., RADICAL NEWS** - koncert rockowy.  
 29 kwietnia, godz. 8.15, 9.00, 12.00, 13.00 - Kino

## EDUKACJA MUZYCZNA DLA DZIECI

Koncert kameralny: „Co brzmi w trzcinnie?”  
 29 kwietnia, godz. 10.15, 11.00 - Kino  
**EDUKACJA MUZYCZNA DLA MŁODZIEŻY**  
 Koncert kameralny: „Instrumenty orkiestry symfonicznej - dęte drewniane”  
 Zajęcia i Dziecięcy Zespół Piosenki i Ruchu  
**FANTAZJA** (wtorek 16.00; czwartek 16.00) i **AEROBIK** dla młodzieży i dorosłych  
 i Nauka tańca **BREAK DANCE** (środa 16.00, 18.00; piątek 16.00, 18.00)  
**KLUB MAŁEGO PLASTYKA** zajęcia plastyczne dla dzieci (poniedziałek 16.00; środa 16.00)  
**TECZOWY PĘDZELEK** zajęcia plastyczne dla dzieci (wtorek 17.00; czwartek 17.00)  
**KLUB PLASTYKA AMATORA** zajęcia plastyczne dla młodzieży i dorosłych (wtorek 18.00)  
**PLASTYCZNE KOŁO TERAPII ZAJĘCIOWEJ** dla niepełnosprawnych (poniedziałek 14.30)  
**PRACOWNIA MODELARSKA** zajęcia dla młodzieży i dorosłych

(poniedziałek 17.00; czwartek 17.00; piątek 17.00)  
**ZAJĘCIA INFORMATYCZNE** dla dzieci i młodzieży (poniedziałek 16.30 - grupa I, 18.00 - grupa II)  
**SEKCJA SZACHOWA** (wtorek 17.00; czwartek 17.00)  
**SEKCJA FOTOGRAFICZNA** (poniedziałek 16.30; wtorek 17.00; środa 16.30)  
**JESIENNE RÓŻE** próby zespołu folklorystycznego (środa 15.00; piątek 15.00)  
**WARSZTATY WOKALNE** (poniedziałek 16.00 - dla dzieci, 18.00 - dla młodzieży)  
**WESOŁY TEATRZYK** zabawy parateatralne dla najmłodszych (wtorek 15.30 - grupa I, 16.45 - grupa II)  
**ZAJĘCIA TEATRALNE** dla dzieci i młodzieży (środa 17.00)  
**KURS TAŃCA TOWARZYSKIEGO** - zapisy  
 Kino  
 1, 2 IV, godz. 20.00, 3 IV, godz. 15.00, 18.00  
**WŁADCA PIERŚCIENI: DWIE WIEŻE**  
 USA /12 lat/ 10,-  
 fantasy /129 min./  
 reż. Peter Jackson, wyk. Elijah Wood, Sean Astin  
 4 - 6 IV, godz. 18.00, 20.15  
**WIELKI PODRYW**  
 USA /12 lat/ 10,-  
 komedia /123 min./

10 - 13 IV, godz. 18.00

## ŚMIERĆ NADEJDZIE JUTRO

USA /12 lat/ 10,-  
 reż. Lee Tamahori, wyk. Pierce Brosnan, Halle Berry, Rosamund Pike

Po karkołomnym poscigu na zaminowanym polu w strefie zdemilitaryzowanej James Bond (Pierce Brosnan) wpada w ręce wroga i trafia do północnokoreańskiego więzienia. Po kilku miesiącach zostaje jednak zwolniony w ramach wymiany więźniów. Szef Krajowej Agencji Bezpieczeństwa Falco (Michael Madsen) jest jednak przekonany, że Bond pod wpływem tortur zdradził swych towarzyszy. Aby odzyskać dobre imię, agent 007 podejmuje się kolejnej misji, w której kluczową rolę odegrają piękne kobiety - Jinx (Halle Berry) i Miranda Frost (Rosamund Pike).

10 - 13 IV, godz. 20.15

## WASABI - HUBERT ZAWODOWIEC

FRAN, JAP /15 lat/ 10,-  
 Reż. Gérard Krawczyk, wyk. Jean Reno, Ryoko Hirose, Michel Muller

Francuski policjant Hubert Fiorentini (Jean Reno), który bez skrupułów walczy ze zorganizowaną przestępczością, staje przed koniecznością powrotu do Tokio - miasta, w którym poznał miłość swego życia, po to by ją utracić. Na miejscu okazuje się jednak, że będzie miał kłopoty nie tylko z nowo poznana córka, ale i japońska mafia ...

Wielbiciel baletu, doskonale znający Don Kichota mogą być mile zaskoczeni. Petersburski choreograf Polubiencew, choć oparł się na klasycznej XIX-wiecznej wersji Petipy, że uczynił z Don Kichota nowe, pulsujące humorem i niebywałą energią widowisko. Jego wizja dzieła (przez niektórych brzydko nazywanego „ramotką”) ma więc spełniać wymagania współczesnego widza.

Historia słynnego idealisty, rycerza z La Manchy i jego głupkowatego giermka Sancho Pansy jest jedynie pretekstem do zestawienia porwijających numerów tanecznych - pełnych wirtuozerii solowych wariacji i ognistych tańców zbiorowych. Tańczą pełne temperamentu uliczne tancerki, uwodzicielscy torreadorzy, ogniste Hiszpanki i namiętni Hiszpanie. Wiele uroku posiada także muzyka stylizowana na hiszpańską. Don Kichot, to obok Jeziora łabędziego i Giselle najczęściej wystawiany balet klasyczny.

Treść: Balet opowiada bardzo prościutką historię miłosną: Kitri i Basilio chcieli by się pobrać. Oczywiście na ślub nie zgadza się ojciec dziewczyny, który znalazł dla niej lepszą partię. Młodym pomaga Don Kichot i sam bóg miłości Amor, który niewinnymi intrygami doprowadza tę baletową love story do szczęśliwego zakończenia.

reż. David Mirkin,  
 wyk. Sigourney Weaver,  
 Jennifer Love Hewitt,  
 Ray Liotta  
 10 - 13 IV, godz. 18.00  
**ŚMIERĆ NADEJDZIE JUTRO**  
 USA /12 lat/ 10,-  
 sensacyjny /134 min./  
 reż. Lee Tamahori, wyk. Pierce Brosnan, Halle Berry, Rosamund Pike  
 10 - 13 IV, godz. 20.15  
**WASABI - HUBERT ZAWODOWIEC**  
 FRAN, JAP /15 lat/ 10,-  
 sensacyjny /94 min./  
 Reż. Gérard Krawczyk, wyk. Jean Reno, Ryoko Hirose, Michel Muller  
 24 - 27 IV, godz. 16.00  
**MALI AGENCI 2**  
 USA /12 lat/ 10,-  
 przygodowy /99 min./  
 reż. Robert Rodriguez, wyk. Antonio Banderas, Carla Gugino, Alexa Vega  
 24 - 27 IV, godz. 18.00, 20.00  
**BUT MANITOU**  
 NIEM /15 lat/ 10,-  
 komedia /87 min./  
 reż. Michael Herbig, wyk. Michael Herbig, Christian Tramitz, Sky Dumont, Marie Baumer

Konkurs rozstrzygnięty

# 11 tysięcy lampek

Zwycięzcami konkursu organizowanego przez Burmistrza Polkowic na „Noworoczną Dekorację Posesji“ zostali po raz kolejny Wiktoria i Antoni Duszeńko. 2 kwietnia otrzymali z rąk Emiliana Stańczyszyna nagrodę pieniężną w wysokości 500 złotych. - Kwota ta wystarczy na pokrycie kosztów rachunków za zużycie energii elektrycznej - powiedziała nam Wiktoria Duszeńko, zwyciężczyni konkursu.

W tym roku już po raz trzeci zorganizowano konkurs „Noworoczna Dekoracja Posesji“. Jury po przewodnictwem Wiesława Wabik

Uroczyste podsumowanie konkursu, na którym wręczono nagrody laureatom miało miejsce 2 kwietnia w Polkowicach Dolnych. Na uroczy-

zainteresowaniem to będziemy musieli pomyśleć o upustach w rachunkach za energię dla zwycięzców - powiedział Edward Jaroszewicz, Prezes Zakładu Energetycznego w Legnicy.

Konrad Kaptur

## Kronika kryminalna

Kolejny sukces polkowskiej policji. Funkcjonariusze zatrzymali na gorącym uczynku trzy osoby, które włamały się do sklepu. Złodzieje wybijając szybę w sklepie skradli alkohol na sumę 70 zł. Policjanci ruszyli w pościg za złodziejami - dwoma mężczyźnami i kobietą. Po raz kolejny sprawdził się system monitorowania miasta. W zatrzymaniu tych sprawców pomogły właśnie kamery. Dzięki temu dyżurny widział na monitorach kierunek ucieczki sprawców i mógł z komendy koordynować pościgiem.

Sprawę prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Polkowicach.

Dwie nietrzeźwe osoby zostały wyproszone z marketu Champion. Wykrzykując przekleństwa wyraźnie dezorganizowali pracę sklepu. Interweniował patrol straży miejskiej. Za swoje wyczyny zostaną pociągnięci do odpowiedzialności karnej. Sprawę przekazano Komendzie Powiatowej Policji w Polkowicach.

Zbliża się okres urlopowy i pojawia się problem, który wraca rokrocznie. Nasiliły się bowiem interwencje związane z niebezpiecznymi psami, waleśającymi się po mieście. Straż Miejska wielokrotnie już interweniowała na zgłoszenia mieszkańców. Zachowanie psów wzbudza niepokój wśród zarówno dzieci, jak i dorosłych.

Straż Miejska uprzedza, że w przypadku ustalenia właściciela psa zostaje on pociągnięty do odpowiedzialności karnej, a w przypadku, jeśli właściciel się nie znajdzie pies jest przewożony do Schroniska dla Zwierząt. Odzyskanie psa ze schroniska wiąże się już z dużymi kosztami.

## Uwaga kierowcy - utrudnienia!

Podczas 38 Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego „Szlakiem Grodów Piastowskich“ kierowcy mogą spodziewać się utrudnień na polkowskich drogach.

25. kwietnia - lotna premia im. Brydygiera rozegrana w Polkowicach

Trasa lotnej premii im. Brydygiera będzie przebiegała ulicami: Dąbrowskiego, Ogrodową, Młyńską, Kardynała Kominka, Kolejową w kierunku Trzebeza.

Ruch na tych drogach będzie zamknięty przez około 10 min.

26. kwietnia - indywidualna jazda na czas, rozegrana w Polkowicach

Start i meta będą zlokalizowane na ulicy Kardynała Kominka na wysokości Szkoły Podstawowej nr 3. Droga

ta będzie zamknięta od 7 do 14.

Trasa indywidualnej jazdy na czas będzie przebiegała ulicami: Kardynała Kominka, Kolejową, Przemysłową w kierunku Tarnówka oraz miejscowościami: Dąbrowa, Pieszkowice i Żelazny Most.

Ruch na tej trasie będzie zamknięty w godzinach od 9 do 12.

Uwaga! W tych dniach na tych drogach obowiązuje zakaz parkowania na poboczach.

Osa



Zwycięska posesja przykuwała nie tylko uwagę jury

ka, wiceburmistrza gminy oceniało 13 posesji. - Zgodnie z regulaminem konkursu przy ocenie poszczególnych dekoracji braliśmy pod uwagę ogólne wrażenie estetyczne, pomysłowość i oryginalność, kolorystykę oraz różnorodność zastosowanych elementów. Za każde kryterium można było otrzymać od 0 do 20 punktów. Wybór tych najpiękniejszych był trudny, bo wszystkie dekoracje były piękne - powiedział Wiesław Wabik. Ostatecznie komisja zdecydowała przyznać tytuł najpiękniejszej dekoracji posesji Państwa Duszeńko z Polkowic Dolnych. Przyznano także trzy drugie nagrody w wysokości 300 złotych. Na trzeciej pozycji uplasowały się również trzy posesje, ich właściciele dostali po 200 złotych. Pozostali uczestnicy konkursu otrzymali wyróżnienia oraz nagrody pieniężne w wysokości 100 złotych.

stości pojawiło się wielu lokalnych notabli, wśród nich Emilian Stańczyszyn, Burmistrz Polkowic, jego zastępca, Stanisława Bocian i Wiesław Wabik, Krystyna Marków, sekretarz gminy, radni Jan Bytniewski, Michał Jurczak i Kazimierz Horbas. Nie zabrakło również Piotra Korobczaka, przewodniczącego Rady Powiatu Polkowskiego oraz Edwarda Jaroszewicza, prezesa Zakładu Energetycznego w Legnicy. Zwycięska posesja została udekorowana 11 tysiącami lampek.

Przygotowanie dekoracji zajęło nam prawie miesiąc czasu. Znacznie szybciej uporaliśmy się z demontażem. Uwinęliśmy się w ciągu dwóch dni. W przyszłym roku również zamierzamy wziąć udział w konkursie - powiedziała nam zwyciężczyni tegorocznej edycji konkursu.

- Jeżeli konkurs będzie nadal cieszył się tak dużym



Gmina Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz dotyczący dzierżawy kiosku nr 40 o pow. 16,5 m<sup>2</sup>, położonego na Targowisku Miejskim w Polkowicach

Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok.9), tel. 72-46-785.

Gmina Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeniowej - Rynek 19, wywieszono wykazy.

Wykazy dotyczą:

- dzierżawy działki o nr geod. 122/19 o pow. 129 m<sup>2</sup>, położonej w Polkowicach przy ul. Klonowej - na rzecz osoby fizycznej w celu powiększenia działki przydomowej,

- dzierżawy działki o nr geod. 583 o pow. 12920 m<sup>2</sup>, położonej w Polkowicach Dolnych,

Informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 - pok. 8, tel. 72-46-782 lub 72-46-781

Osa



Rzeczywistość w obiektywie

# Zapamiętane pejzaże

Od 24 marca do 15 kwietnia w siedzibie Polkowickiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji możemy oglądać wystawę zdjęć ze spektakli teatralnych znanego fotografa i reżysera Leszka Mądziaka. – Dzięki tworzeniu mam możliwość przekazania tego co tkwi we mnie drugiej osobie. Przekazuję innym zapamiętane pejzaże – powiedział w jednym z wywiadów artysta, znany z niekonwencjonalnego podejścia do sztuki.

## Leszek Mądziak



urodził się 5 lutego 1945 w Bartoszewicach na Ziemi Kieleckiej. Ukończył Kieleckie Liceum Sztuk Plastycznych, a następnie w latach 1966–1970 studiował historię sztuki na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. W 1969 założył Scenę Plastyczną KUL, której jest dyrektorem artystycznym. Współpracował również z innymi teatrami w Łodzi, Warszawie, Bonn, Lyonie. Prowadzi międzynarodowe warsztaty teatralne.

Polkowicka wystawa obejmuje fotografie ze spektakli teatralnych takich jak „Ikar”, „Zielnik”, „Szczelina”, „Kir”, „Calun”, spektakli wyjątkowych, bo głównymi aktorami w nich

torskich kreacji Leszka Mądziaka, budowanych na kanwie wątplenia i wynikających zeń pytań. Sugestywnymi obrazami Mądziak pyta o sens istnienia, śmierci, miarę ludzkiego upadku,



Malowane światłem i obiektywem obrazy Leszka Mądziaka

występującymi są zmieniające się obrazy, których znaczenie zostaje spotęgowane przez dźwięki muzyczne. Wszystko to razem tworzy niepowtarzalny nastrój au-

wielkości, grzech, o wszystko co ma charakter uniwersalny i rozstrzyga o kondycji człowieka.

Konrad Katur

## Leszek Mądziak o:

### SZTUCE

–Pozwala mi dzielić się z innymi ludźmi moimi lekami i zagrożeniami

### TEATRZE

–Każdy spektakl jest pejzażem malarskim

### SŁOWIE

– Nie ma w moim teatrze słów, bo są w człowieku takie ekstremalne przeżycia, które słowo mogłoby sprofanować, zbanalizować

### MROKU

– Dzięki ciemności mam szansę skoncentrowania wida na tych fragmentach spektaklu, które chciałbym żeby zostały zauważone

### DZIECIŃSTWIE

– W dzieciństwie chciałem być malarzem. Ze sztalugą na plecach umykałem z lekcji, aby malować kielecki zamek, wzgórze klasztorne i pejzaże.

### TESKNOCIE

– Największą tęsknotą jest umieć mówić o naszym odchodzeniu – bez krzyku. Zgodzić się na to nieuchronne spotkanie, w ciszy przyjąć i oswojać myśl o śmierci.

### IDEI

– Nie chciałbym, aby mój teatr był do końca zrozumiany. Stłby się wtedy czymś martwym.

### MALARSTWIE

– To wszystko, co było we mnie dla malarstwa, skierowało się ku teatrowi. Została tylko potrzeba malowania dla samego siebie.

### PRZESTRZENI

– Obok światła, z którego zresztą jest zbudowana – to zasadnicze tworzywo teatru.

### ŚWIETLE

– Dla mnie światło potrafi być samo w sobie dramatem, który może się spełnić na scenie.

# Trzeba umieć pytać

Myślę, że napisałam kilka książek, których nie muszę się wstydzić, które sama lubię i które polubili inni – tak brzmiało motto spotkania polkowickich gimnazjalistów ze znaną pisarką Ewą Nowacką. Rozmawiano między innymi o przyczynach upadku Imperium Rzymskiego, tajemnicy śmierci Tuttenhamona i teorii von Danikena.

Ewa Nowacka to ..letnia autorka 42 książek dla młodzieży. Znana jest z tego, że pokazuje w swoich utworach inne spojrzenie na historię ludzkości. Historia jest czymś niesłychanie ciekawym, trzeba tylko umiejętnie

## Ciekawsze myśli Ewy Nowackiej:

### •O WYPRAWACH

#### KRZYŻOWYCH:

Prawdziwym powodem wypraw krzyżowych były korzenie. Arabowie przejęli handel korzeniami i Europejczycy musieli rozpocząć wojnę, hasła religijne to była tylko przykrywka.

### •O AUTORYTETACH:

– Jak byłem młoda to sama dla siebie byłem autorytetem. Teraz jestem tak stara, że nie wierzę by ktokolwiek w świecie był do końca szczery

stawiać pytania – twierdzi pisarka Jej najbardziej znane powieści to „Małgosia Contra Małgosia”, „Może tak, może nie” i „Słońce w kałuży”. Podczas spotkania z polkowickimi gimnazjalistami Ewa Nowacka opowiadała o sobie i swoich przeżyciach, o autorytetach, przyjaciółach i warsztacie zawodowym.

– Prawdziwą przyczyną upadku Imperium Rzymskiego była słabość rzymskiej jazdy. Ekwinci jeżdżący na koniach nie mieli strzemion i przez to trudno było im utrzymać się na koniu podczas walk. Ludy pogańskie, które doprowadziły do upadku Rzymu wynalazły strzemiono i dzięki temu ich skuteczność w walce konnej była dużo wyższa – powiedziała Ewa Nowacka.

Niekonwencjonalne spojrzenie na losy świata cieszyło zainteresowało gimnazjalistów, którzy zadawali pisarce mnóstwo pytań. Ewa Nowacka wyjaśniała uczniom, między innymi, tajniki teorii znanego naukowca von Danikena, który twierdzi, że wielcy ludzie żyjący na ziemi to, wysłańcy obcych cywilizacji, o czym świadczy nagłe znikanie ciał po śmierci takich postaci, jak chociażby, Leonardo da Vinci, William Shakespeare, czy Mikołaj Kopernik.

# Dni Teatru

Co prawda V Polkowickie Dni Teatru jeszcze trwają. Dziś obejrzymy spektakl „Poskromienie złośnicy” według sztuki Williama Shakespeara w przekładzie Stanisława Barańczaka. Jutro natomiast „Niezidentyfikowane szczątki ludzkie i prawdziwa natura miłości” według



Brada Fräsera, to już teraz można powiedzieć, że impreza była udana. Każdy mógł znaleźć coś ciekawego dla siebie. Dzieci obejrzały spektakle „Podróże Koziołka Matołka”, „Pinochio”, „Jaś i Małgosia” i „Czerwony Kapturek”, zwolennicy komedii mogli śmiać się podczas spektaklu „Prowincjonalny playboy”. Wrażliwi esteci, dla których teatr to rodzaj magii mogli zgłębiać tajniki twórczości Tadeusza

Kantora i Jerzego Grotowskiego. Swoje dni mieli też najmłodszy adept sztuki aktorskiej, którzy zaprezentowali się podczas Przeglądu Teatrów Szkolnych i Przedszkolnych. Szerszą relację z kończących się w sobotę 12 kwietnia V Polkowickich Dni Teatru znajdziecie w następnym numerze GP. Dziś i jutro, wspólnie z Polkowickim Ośrodkiem Kultury Sportu i Rekreacji, zapraszamy wszystkich do obejrzenia spektakli „Poskromienie złośnicy” i „Niezidentyfikowane szczątki ludzkie i prawdziwa natura miłości”

Konrad Katur

# Koło się kręci

Już po raz 38 kolarze przejadą trasami byłego województwa legnickiego w Wyścigu Szlakiem Grodów Piastowskich.

Tradycyjnie już wyścig rozpocznie się w czwartek, 24 kwietnia, w Legnicy. Po zarejestrowaniu ekip o

po polkowickich ulicach. Utrudnienia na drogach opisujemy na str 5. O 17 tego dnia odbędzie się trzeci etap,

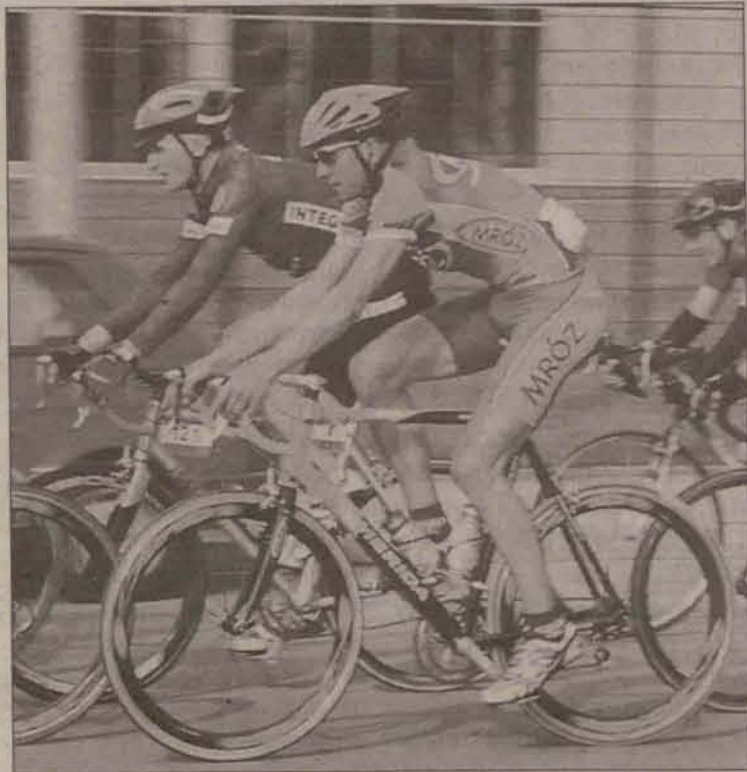


foto: Alek Koper

godzinie 18.30 odbędzie się odprawa i prezentacja grup sportowych. Tego dnia o 21.30 rozpocznie się kryte-

83 km trasa będzie przebiegać ulicami Lubina.

Czwarty etap będzie ostatnim dniem zmagania kolarzy



foto: Alek Koper

rium uliczne przy świetle elektrycznym w okolicach Zamku Piastowskiego. Zawodnicy będą mieli do przejechania 40 km.

Drugiego dnia będzie rozpoczęcie się prawdziwa walka. Kolarze będą mieli do przejechania 160 km, z Głogowa do Chojnowa.

Etap drugi, jazda indywidualna na czas, w sobotę, 26 kwietnia, rozpocznie się o godzinie 9.30 w Polkowicach. Zawodnicy pokonają 30 km

podczas 38. Wyścigu Szlakiem Grodów Piastowskich. Start zaplanowano na godzinę 11 w Złotorzy, a metę w Jaworze. Będzie to jeden z najdłuższych etapów tego wyścigu. Zawodnicy będą mieli do przejechania prawie 200 km. Zakończenie całego wyścigu, wyjątkowo odbędzie się w Jaworze (dotychczas miało miejsce w Legnicy), tuż po zakończeniu ostatniego etapu.

Anna Osadczuk

# Blżej ekstraklasy

Polkowiczanie pokonali lidera II ligi Świt Nowy Dwór Mazowiecki 2:0, zmniejszając stratę do lidera do dwóch punktów.

Od początku sezonu 2002/2003 trwa bój o pierwsze miejsce w tabeli. Po zmianie zasad ligowych - bezpośrednio do wyższej ligi awansuje zespół, który zakończył sezon na pierwszym miejscu w tabeli, a mecze barażowe rozgrywają drużyny z drugiego i trzeciego miejsca. Polkowiczanie bezpośrednio rywalizują ze Świttem Nowy Dwór, który niemal od początku sezonu prowadzi w tabeli. Polkowicki zespół w tabeli „gonią” również Górnik Łęczna i Arka Gdynia, które też mają chrapkę na awans do ekstraklasy.

Przedmeczowe emocje były widoczne na twarzach zarówno działaczy Górnika, jak i Świtu. Spotkanie w rundzie jesiennej pomiędzy tymi drużynami zakończyło się zwycięstwem Świtu 2:0. Ten mecz miał więc wiele wyjaśnić... wyjaśnił jednak tyle, że obie drużyny są sobie równe (wynik II meczu: 2:0 dla Górnika), choć polkowiczanie w sobotę byli o wiele lepsi od swoich ry-



foto: Bernard Wybierala

wali. - Zrobiliśmy pierwszy krok do bezpośredniego awansu do ekstraklasy - komentował po meczu zadowolony Mirosław Dragan.

Pierwszą bramkę dla Górnika zdobył Tomasz Nakielski - samobójczą w 10 minucie. Zawodnicy Górnika zadedykowali ją młodemu ojcu - Tomkowi Urbanowskiemu, któremu niedawno urodził się syn.

Druga padła w 79 minucie za sprawą Tomasza Moskala. Wynik meczu mógł być 3:0, jednak po raz pierwszy od kilkunastu spotkań Tomasz Salamoński nie wyegzekwował „11”, podsygnalizowaną po faulu bramkarza Świtu na Moskała.

Po tym spotkaniu Górnik ma 44 punkty na swoim koncie i ma tylko jeden punkt straty do Świtu.

Anna Osadczuk

## Sprintem

W Polkowicach odbyły się kolejne egzaminy na wyższe stopnie w Taekwon-do. 17 zawodników w zależności od posiadanego stopnia zdawało na 10 do 7 kup. Siódme - najwyższe wśród polkowickich zawodników zdobyli: Marcin Wojciechowski, Krzysztof Drozdowski, Tomasz Andrzejewski, Paweł Leńczuk oraz Damian Pise-ra. Wszystkie osoby, które wzięły udział w egzaminie przeszły go pomyślnie. - Są osoby, przy których stawiałem plus bądź minus - wyjaśnia Waldemar Dolecki, egzaminator. - To informacja dla mnie o postępach danej osoby.

Egzaminy do zielonego pasa odbywają się co trzy miesiące, od zielonego do czerwonego co sześć miesięcy, a od czerwonego do czarnego co dziesięć. Egzaminy na najwyższe stopnie 1, 2 dan odbywają się co półtora roku.

Niemalymi sukcesami może pochwalić się trener polkowickiego klubu Teakwon - do, Grzegorz Jęzak. Zajął on II miejsce w kategorii do 71 kg w turnieju Viking Cup. Zawodnik ten przebywał też na obozie kondycyjnym w Stroniu Śląskim, gdzie przygotowywał się do występu w Mistrzostwach Europy, które odbywają się w Rijeka w Chorwacji w dniach 11 - 13 kwietnia.

Osa

## Walka o brąz

3:0 po trzech meczach. Takim wynikiem zakończyła się rywalizacja między VBW Clima Gdynia a CCC Aquapark Polkowice. Koszykarki CCC odpadły w walce o finał ligi koszykarskiej. Szansy na medal jednak jeszcze nie zaprzepaściły.

Polkowickie koszykarki mimo, że zapisały się w historii jako te, które po

ła jednak do gości, ostatecznie polkowiczanki uległy Climie 70:84.

Gdynianki o złoto będą walczyć z Polfą Pabianice, natomiast polkowiczanki z ŁKS Łódź o brązowy medal. Po raz pierwszy od awansu do ekstraklasy CCC Aquapark będzie walczył o medal w Polskiej Lidze Koszykówki Kobiet. Pierwsze dwa spotkania odbędą się w Łodzi - 12 i 13 kwietnia, trzeci i ewentualnie czwarty w Polkowicach 23 i 24 kwietnia, a piąty (jeśli bilans poprzednich



foto: Bernard Wybierala

trwającej 2,5 dobrej passie gdynianek pokonały je na własnym boisku, tym razem uległy i to trzy razy pod rząd. W poprzednich dwóch spotkaniach o pierwsze lub drugie miejsce w rozgrywkach Play - off gdynianki wyraźnie prowadziły, ale jak zawsze polkowiczanki zaskoczyły grą na własnym boisku. Wynik nie był oczywisty do końca. Pierwsza kwarta zakończyła się remisem 16:16, a w drugiej polkowiczanki prowadziły pięcioma punktami (22:17). W drugiej połowie gdynianki dogoniły gospodynie i na tablicy znów był remis. Ostatnia kwarta należa-



foto: Bernard Wybierala

spotkań będzie remisowy) - 26 kwietnia w Łodzi.

Anna Osadczuk

